



Corporation de Gestion
de la Voie Maritime
du Saint-Laurent

The St. Lawrence
Seaway Management
Corporation

Sommaire
annuel
2023/2024

Voie Maritime
du Saint-Laurent

Résiliente
Prévisible
Durable

Vision

La Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent et ses partenaires : un réseau de transport essentiel et flexible, reliant le cœur de l'Amérique du Nord au reste du monde.

Mission

Nous sommes au service de nos clients en faisant transiter les navires de façon sécuritaire, économique, efficace, écologique et socialement responsable dans un réseau de voies navigables sûres et fiables afin d'apporter une valeur à l'économie nord-américaine.

Valeurs

SÉCURITÉ :

Nous le faisons bien.
Nous le faisons
en toute sécurité.

RESPECT :

Nous traitons les autres
équitablement et sommes
responsables de nos résultats.

INTÉGRITÉ :

Nous agissons de manière
éthique. Nous sommes justes,
honnêtes et ouverts.

INNOVATION :

Nous pratiquons l'amélioration
continue en utilisant la
créativité et la technologie.

COLLABORATION :

Nous travaillons en équipe.

Aperçu

La Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent est une société sans but lucratif qui est responsable du passage sécuritaire et efficace du trafic maritime dans les installations de la Voie Maritime canadienne, où se trouvent 13 des 15 écluses situées entre Montréal et le lac Érié. La Corporation joue un rôle primordial pour faire en sorte que la voie navigable demeure un réseau sécuritaire et bien administré, qu'elle partage avec son homologue américaine, la Great Lakes St. Lawrence Seaway Development Corporation.

* Photo de couverture : La CGVMSL a marqué l'ouverture de la 66e saison de navigation de la Voie Maritime avec le passage de l'Algoma Sault. L'Algoma Sault était le septième navire de la classe Equinox à rejoindre la flotte des Grands Lacs d'Algoma en 2018.

Pour en savoir plus sur
**La Corporation de Gestion
de la Voie Maritime du Saint-Laurent**

TABLE DES MATIÈRES

MESSAGE DU PRÉSIDENT	4	MAIN-D'ŒUVRE	
FAITS SAILLANTS		TRÈS PERFORMANTE	22
DE LA SAISON 2023-2024	6	Équité, Diversité et Inclusion	23
ENGAGEMENT EN MATIÈRE		Perfectionnement du leadership	
D'ENVIRONNEMENT DE DURABILITÉ		et principales initiatives en matière	
ET DE GOUVERNANCE (EDG)	7	de ressources humaines	23
CROISSANCE DES AFFAIRES	8	Recrutement et mieux-être du personnel	23
Résultats liés au trafic	9	Reconnaissance	24
Amélioration des affaires	11	ENGAGEMENT DES INTERVENANTS	25
Initiatives de marketing binationales	13	Le système d'information sur les voyages (SIV)	26
EXCELLENCE OPÉRATIONNELLE	14	Gestion des eaux de ballast	26
Sécurité	15	Relations avec les collectivités	
Saison de navigation	17	et les gouvernements	27
Sécurité et sûreté maritimes	17	Faire connaître le rôle, la vision	
Système d'information		et les valeurs de la CGVMSL	27
sur le tirant d'eau (SIT)	18	Faire entendre une voix commune	
Saison des embarcations		pour l'ensemble de l'industrie	27
de plaisance	18	Réseau de corridors de navigation verts	28
Gestion des infrastructures		Entretien l'acceptabilité sociale de la CGVMSL	28
et renouvellement des actifs	19	La voie vers la carboneutralité	29
Cybersécurité	21	Programme Alliance verte	29
		FINANCE	30
		GOUVERNANCE D'ENTREPRISE	32
		Conseil d'administration	33
		À PROPOS DE LA VOIE MARITIME	
		DU SAINT-LAURENT	34

Message du président

Voici notre sommaire annuel 2023-2024 dans lequel nous examinons le parcours de la Voie Maritime du Saint-Laurent. Cet exposé narratif présente une Voie Maritime résiliente, prévisible et durable, en lien avec le thème de cette année. En poursuivant la lecture, nous découvrirons comment ces trois éléments ont façonné notre démarche.

Résilience : capacité non seulement de faire face aux difficultés, mais aussi de devenir plus forts en relevant les défis.

La résilience de la Voie Maritime s'est manifestée lors de la négociation d'une entente de gestion, d'exploitation et d'entretien, renouvelée et modernisée, d'une durée de 20 ans avec le gouvernement fédéral. Cette entente reconnaît le succès que la Corporation de Gestion de la Voie Maritime a connu au cours de ses 25 premières années. Elle renforce l'engagement du gouvernement envers la Voie Maritime, qui constitue un corridor commercial essentiel, et elle représente le fondement permettant de poursuivre l'entretien des infrastructures et d'en assurer la fiabilité. La Corporation s'efforce également de relever les défis que présentent les changements climatiques et de renforcer les relations avec les peuples autochtones et les collectivités locales.

L'exercice 2023-2024 a été marqué par l'incertitude économique et une inflation qui demeure obstinément élevée. Le tonnage a augmenté de 3,4 % pour atteindre 37,6 millions de tonnes, malgré une brève fermeture, en octobre, en raison d'un arrêt de travail, le premier en 55 ans. La reprise des activités a permis le passage des navires touchés en un temps record et ainsi, la Voie Maritime et ses intervenants ont pu reprendre rapidement leurs activités normales.



Terence F. Bowles,
président et chef de la direction,
la Corporation de Gestion de la Voie
Maritime du Saint-Laurent (CGVMSL)

Prévisible : cohérence, confiance accrue des clients et des intervenants, et sentiment de fiabilité.

Le réseau de la Voie Maritime a toujours offert une grande fiabilité au cours de ses 65 années d'existence. Il continue de le faire grâce à de nouveaux équipements et pratiques d'exploitation plus modernes, et aussi parce que les températures sont plus clémentes à la fin des saisons de navigation. En 2023, un programme pilote quinquennal de prolongation de la saison de navigation dans le canal Welland a été couronné de succès, et nous établissons des plans afin de prolonger la saison de navigation dans la section Montréal – Lac Ontario.

Nous nous efforçons d'établir des dates prévisibles d'ouverture et de fermeture afin de répondre aux demandes des expéditeurs et des transporteurs qui souhaitent optimiser les transports de marchandises. Pour assurer une disponibilité supérieure à 99 %, il nous faut un réseau fiable qui bénéficie de notre programme annuel de renouvellement des actifs. Ce programme a permis d'investir environ 69,3 millions de dollars pour l'entretien des actifs de la Voie Maritime en 2023-2024.

Des améliorations techniques, comme l'amarrage mains libres et l'opération à distance des écluses et des ponts ont amélioré la sécurité et l'efficacité. Nous nous efforçons maintenant de perfectionner le système d'information sur les voyages, ce qui nécessitera la collaboration de nos partenaires afin d'en accroître l'efficacité et d'améliorer les passages dans leur ensemble.

Durable : perspective à long terme axée sur l'anticipation et l'adaptation au changement – faire des affaires tout en protégeant l'environnement, les collectivités et la société.

Comme nous l'indiquions précédemment, nous avons conclu, en mars dernier, une entente de gestion de 20 ans. Cette entente révisée est essentielle à notre viabilité à long terme, car elle assure la stabilité et permet à la Corporation de continuer à mettre en valeur les terrains adjacents à la voie navigable. Les efforts de collaboration avec divers intervenants visent à accroître l'activité industrielle et le transport maritime, ce qui avantagera à la fois la Voie Maritime et les collectivités locales.

Pour l'avenir, il est important d'aborder tous les aspects des changements climatiques. Bien qu'elle soit un faible émetteur, la Corporation a réduit ses émissions de 65 % par rapport aux niveaux de 2005, en partie grâce à l'achat de véhicules électriques et à l'adoption d'initiatives écoénergétiques alimentées par l'énergie hydroélectrique propre produite par la CGVMSL et ses partenaires. Notre engagement porte notamment sur l'initiative du Réseau de corridors de navigation verts dans le réseau Grands Lacs – Voie Maritime du Saint-Laurent, au Canada et aux États-Unis; cette initiative facilitera la transition vers des transports à faibles émissions ou carboneutres.

Bien qu'il n'existe pas de solution miracle pour régler les problèmes environnementaux, chaque mesure adoptée peut avoir une incidence à long terme.

En terminant, je tiens à féliciter toutes les employées et tous les employés de la Voie Maritime pour leurs contributions soutenues. Si la Voie Maritime demeure résiliente, prévisible et durable, nul doute que nous saurons non seulement relever les défis qui nous attendent, mais aussi prospérer et atteindre de nouveaux sommets. Pour une analyse détaillée de notre rendement en 2023-2024, je vous invite à prendre connaissance des sections suivantes du présent rapport.



Terence F. Bowles

Président et chef de la direction

Faits saillants de la saison 2023-2024 à la CGVMSL

Produits 2023-2024 :

94,6
millions de dollars

Investissement dans le
renouvellement des actifs :

69,3
millions de dollars

Total des jours
de navigation :

292

Total des transits
de navires :

3 934

Total des transits de
bateaux de plaisance :

9 354

ENGAGEMENT EN MATIÈRE D'ENVIRONNEMENT DE DURABILITÉ ET DE GOUVERNANCE (EDG)

La Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent (CGVMSL) appuie les objectifs de développement durable (ODD) adoptés par les Nations Unies. Ces 17 objectifs répondent aux défis mondiaux auxquels les gouvernements, les entreprises et d'autres organisations sont confrontés dans le monde, et leur fournissent un cadre de travail. Dans le présent rapport, nous soulignons la façon dont la CGVMSL harmonise ses activités et ses initiatives avec ces objectifs.

Un regard vers l'avenir

Ce sommaire annuel présente un aperçu de notre engagement relatif aux objectifs de développement durable des Nations Unies, et des efforts que nous déployons sans cesse pour avoir une incidence positive. Le prochain rapport EDG de la CGVMSL présentera des renseignements détaillés sur nos initiatives particulières et sur les progrès accomplis en vue d'atteindre ces objectifs et bien d'autres.

Pour en savoir plus sur ces objectifs, visitez le site des Nations Unies : [LES 17 OBJECTIFS | Développement durable \(un.org\)](https://www.un.org/fr/sustainable-development-goals/).





CROISSANCE DES AFFAIRES

Simple.

La Corporation met l'accent sur la création, par l'entremise de l'initiative AUT H₂O, d'une façon simple et intégrée de faire des affaires dans le réseau Grands Lacs – Voie Maritime du Saint-Laurent.

Concurrentiel.

Grâce au maintien des péages incitatifs et à sa capacité unique de réunir les décideurs du secteur des transports, le réseau est économique et concurrentiel.

Branché.

Nos contacts et nos relations dans le cadre de l'initiative AUT H₂O constituent un vaste réseau jouissant d'une grande expérience.

Les résultats pour l'exercice 2023 incluent les activités de transport entre le 22 mars 2023 et le 7 janvier 2024.

- › Simple.
- › Concurrentiel.
- › Branché.

POINTS SAILLANTS SUR LE TRANSPORT

Tous les chiffres ci-dessous pour 2023 correspondent aux niveaux records sur 15 ans ou les dépassent.

Données : Résultats en 2023 (% d'augmentation par rapport à 2022)

Potasse :

1,5 MT

^ 42 %

Ciment et scories :

2,0 MT

^ 11 %

Gypsum

0,9 MT

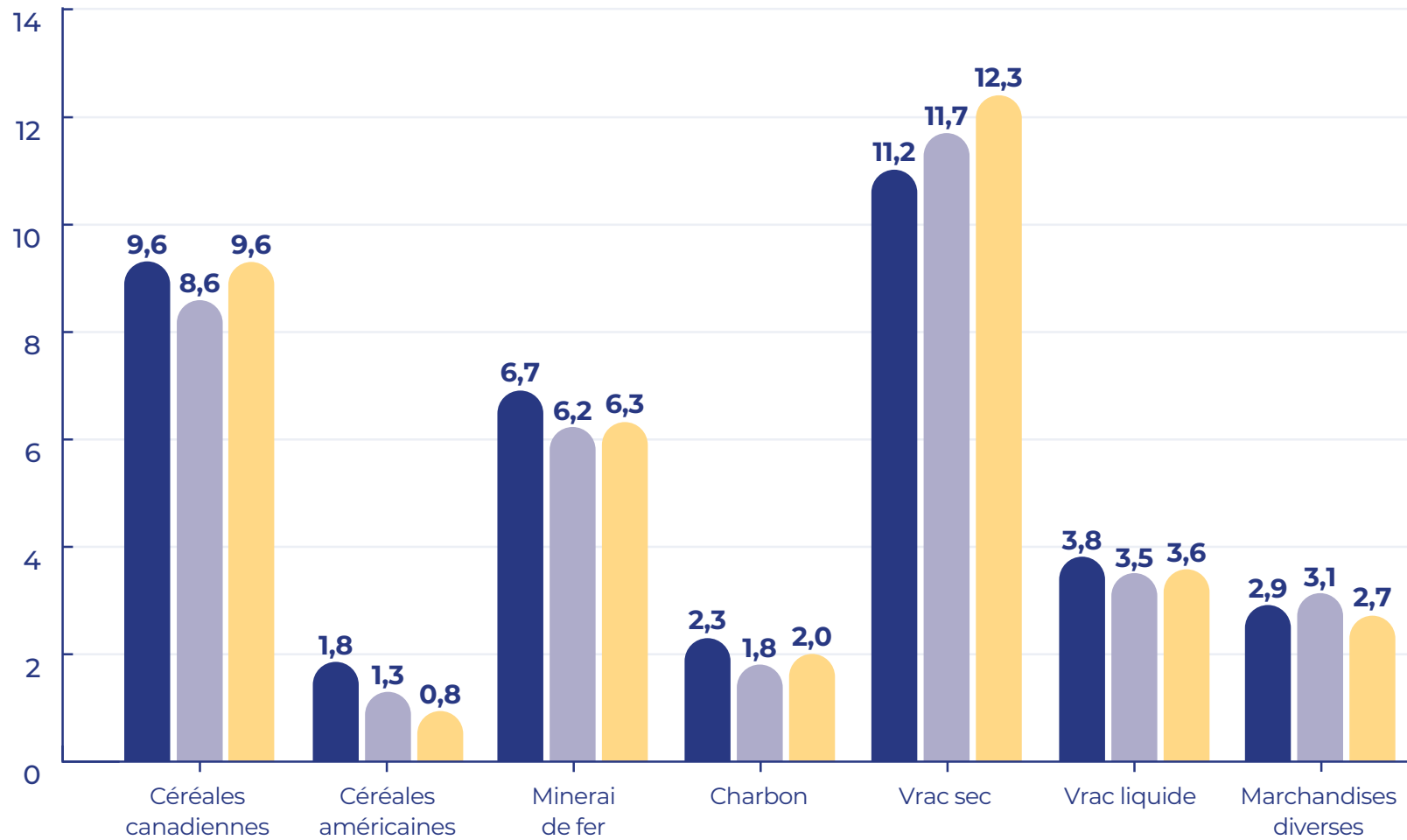
^ 13 %

Le transport dans la Voie Maritime a atteint **37,6 millions de tonnes métriques** en 2023, soit **1,2 million de tonnes** de plus qu'en 2022 (+3,4 %).

RÉSULTATS LIÉS AU TRAFIC

- **Globalement, les exportations de céréales ont augmenté de 5,0 % par rapport à 2022.**
- **Les exportations de céréales canadiennes ont repris après les résultats de 2022, marqués par la sécheresse, et ont connu une augmentation de 11,6 %.**
- Les exportations de céréales américaines sont demeurées modestes pendant toute la saison de navigation en raison des pressions concurrentielles persistantes. À la fin de l'année, les résultats étaient inférieurs de 44,1 % à ceux de 2022.
- Une quantité record d'autres céréales a transité dans le réseau cette année, en hausse de 462,9 % par rapport à 2022.
- Les exportations de minerai de fer ont été légèrement plus élevées que l'an dernier pour une augmentation de 1,9 %.
- Les exportations de charbon sont revenues aux niveaux habituels, en hausse de 14,0 % par rapport à 2022.
- Les transports de vrac sec ont encore une fois augmenté cette année, soit de 5,4 % par rapport à 2022. Ces résultats sont attribuables aux transports records de potasse et de ciment, qui étaient en hausse de 41,8 % et 10,9 % respectivement. Les transports de gypse (hausse de 13,4 %) et de roche (hausse de 44,3 %) ont également contribué à l'amélioration des résultats par rapport à 2022.
- Les transports de vrac liquide ont augmenté de 3,3 %, essentiellement grâce aux produits pétroliers (5,6 %) et aux produits chimiques liquides (15,0 %).
- Enfin, les marchandises diverses ont enregistré une baisse de 11,9 %, en raison de la diminution des expéditions de fer et d'acier (baisse de 16,4 %) et des autres transports de marchandises diverses (en baisse de 59,1 %). Ce recul a été partiellement compensé par l'amélioration des expéditions de plaques d'acier (hausse de 44,9 %).

RÉSULTATS LIÉS AU TRAFIC – SAISON DE NAVIGATION 2023/2024 EN MILLIONS DE TONNES



● Moyenne 5 ans ● 2022/2023 ● 2023/2024

AMÉLIORATION DES AFFAIRES

Des solutions novatrices

La CGVMSL est fière d'entretenir et d'exploiter des ponts mobiles qui font partie intégrante du fonctionnement quotidien des communautés adjacentes. Éléments essentiels de nos infrastructures, ils soulignent le rôle important des innovations qui permettent d'assurer leur fiabilité.

L'équipe d'ingénierie a adopté une approche moderne du pont levant afin d'éliminer la nécessité de remplacer le câble en guirlande (câble entre la travée mobile et les tours). Elle a installé des modules d'entrée-sortie à distance au niveau du sol avec communication par fibre optique, et a mis à niveau les panneaux de contrôle afin de simplifier la conception, de réduire la complexité et d'améliorer la fiabilité. Cette initiative novatrice a permis de réduire les pannes et, par conséquent, le temps d'intervention des équipes d'entretien.

Les équipes d'entretien ont travaillé en étroite collaboration pour fabriquer un modèle permettant d'installer des garde-corps permanents sur le dernier batardeau. Elles ont apporté plusieurs modifications au système de garde-corps au cours des dernières années afin d'améliorer la sécurité et les caractéristiques techniques, et pour pouvoir l'installer plus rapidement. Toutefois, en raison de la complexité de la conception existante et de la nouvelle réglementation sur le travail en hauteur, nous sommes passés d'un système de garde-corps amovible à un système fixe. La collaboration entre les équipes a joué un rôle crucial dans cette innovation, car les personnes qui ont participé au processus d'installation des batardeaux, comme les ingénieurs d'entretien mécanique, les agents techniques en mécanique, les soudeurs, les machinistes, les grutiers et les préposés à l'entretien civil, ont apporté leurs idées et leur expertise. Cette démarche collaborative a permis de mettre en œuvre une idée novatrice en très peu de temps. Non seulement le nouveau système permet de gagner du temps pendant que l'écluse se vide et se remplit, mais il permet aussi de traverser en toute sécurité du côté nord au côté sud de l'écluse. Il réduit aussi le temps auparavant nécessaire pour installer le garde-corps.



Système de garde-corps fixe



Passage du nord au sud en toute sécurité

Pour obtenir plus d'information, visitez le [site Web immobilier de la CGVMSL](#) qui fait la promotion des terrains qui peuvent être aménagés à proximité de la Voie Maritime du Saint-Laurent.

Accueil | Services immobiliers de la Voie Maritime du Saint-Laurent



Quai 17, Porte Colborne

INITIATIVES DE MARKETING BINATIONALES

AUT H₂O offre un accès direct au cœur des marchés commerciaux, industriels et agricoles de l'Amérique du Nord, en favorisant la création d'infrastructures durables tout en connectant les intervenants à leur marché.



La Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent et la Great Lakes St. Lawrence Seaway Development Corporation des États-Unis collaborent à la réalisation d'initiatives stratégiques. La participation à des conférences comme Breakbulk Americas, Breakbulk Europe et à d'autres événements axés sur le transport de marchandises font connaître les avantages du réseau. Les interactions entre les transporteurs, les expéditeurs, les transitaires, les ports et les opérateurs de terminaux créent de nouvelles occasions. La conférence annuelle AUT H₂O a réuni des participants représentant divers secteurs producteurs de biens et des intérêts industriels qui ont discuté des tendances émergentes, des nouvelles technologies et des synergies entre partenaires.



Le personnel d'AUT H₂O, les partenaires portuaires et les membres exposent à Breakbulk Europe à Rotterdam, aux Pays-Bas.



EXCELLENCE OPÉRATIONNELLE

Inculquer une culture
de la sécurité « zéro blessure »



Fournir un service sûr, assidu
et prévisible aux clients
de la Voie Maritime



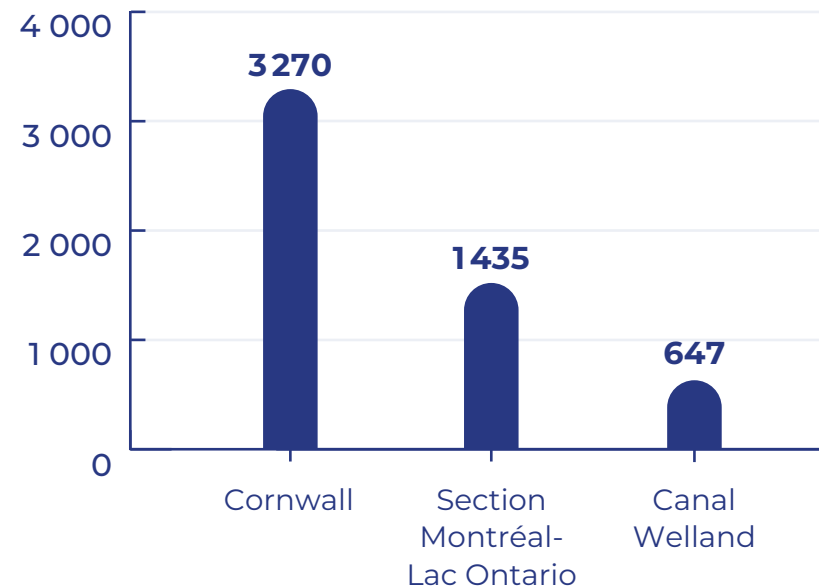
Continuer de renforcer
la culture organisationnelle
d'amélioration continue
et tirer parti de la technologie

SÉCURITÉ

La sécurité est une valeur fondamentale de la CGVMSL, profondément ancrée dans sa culture et ses activités quotidiennes. Chaque personne contribue au maintien d'un milieu de travail sécuritaire en faisant des choix responsables, en restant informée grâce à une formation continue et en veillant sur les autres. Cet effort collectif crée un environnement dans lequel la sécurité est primordiale et garantit le mieux-être de toutes et de tous.



La CGVMSL est très fière de son engagement en matière de sécurité, comme en témoignent les excellents résultats obtenus. Au 31 mars 2024, les employé(e)s de la CGVMSL avaient travaillé plus de 1,3 million d'heures sans incident avec perte de temps. Consulter le graphique pour obtenir plus de détails sur le nombre de jours depuis le dernier incident avec perte de temps.



Nombre de jours depuis le dernier incident avec perte de temps
(résultats au 31 mars 2024)

Dans le cadre de sa culture de la sécurité, la CGVMSL a introduit les règles vitales afin d'informer ses employés et employées et ses partenaires des activités et des situations de travail les plus critiques. Ces règles représentent un outil important qui contribue à communiquer les connaissances et les compétences nécessaires pour maintenir des pratiques sécuritaires et favoriser une culture d'obligation redditionnelle. Elles sont conçues non seulement pour aider à planifier efficacement le travail et à identifier les risques, mais aussi pour permettre aux travailleurs et travailleuses d'agir quand ils et elles observent des situations ou des comportements dangereux.

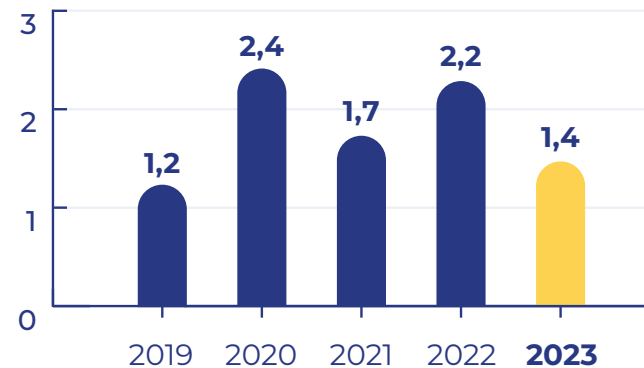


SAISON DE NAVIGATION

La 65^e saison de navigation de la Voie Maritime du Saint-Laurent a débuté le 22 mars 2023 pour la section Montréal-Lac Ontario (MLO) et pour le canal Welland (section Niagara). Les navires devaient avoir franchi la section MLO avant le 5 janvier 2024, ce qui en fait la fermeture prévue la plus tardive à ce jour et offrant un total de 290 jours de navigation. De façon similaire, les navires devaient avoir franchi le canal Welland avant le 7 janvier 2024, offrant un total de 292 jours de navigation.

SÉCURITÉ ET SÛRETÉ MARITIMES

Le transport maritime demeure le moyen le plus sécuritaire et le plus fiable pour déplacer des marchandises. Au cours de la saison de navigation 2023, huit incidents impliquant des navires commerciaux ont été signalés, au cours desquels des dommages ont été causés aux navires, ce qui représente un taux d'incidents par navire de 1,4 pour 1 000 passages. Ce résultat démontre que le transport maritime est un mode de transport sûr. À la suite du renouvellement du certificat de sûreté des installations maritimes par Transports Canada en 2022, la CGVMSL a renforcé les mesures de sécurité pour protéger les infrastructures critiques, telles que l'amélioration de la détection des intrusions.



Taux d'incidents des navires

Nombre d'incidents par tranche de 1 000 transits

SYSTÈME D'INFORMATION SUR LE TIRANT D'EAU (SIT)

Le tirant d'eau de la coque d'un navire correspond à la mesure verticale entre la ligne de flottaison et le fond de la quille. Le tirant d'eau maximal pour la navigation en toute sécurité d'un navire est établi en fonction de la profondeur d'eau disponible. Cette année, certains navires océaniques sont désormais équipés d'un SIT leur permettant de bénéficier d'un tirant d'eau supplémentaire.

Notamment, aucun incident n'a été signalé concernant des navires touchant le fond en raison d'un dégagement insuffisant sous la quille, ce qui se traduit par plus de 100 000 heures de transit sans incident pour les navires équipés du système SIT.

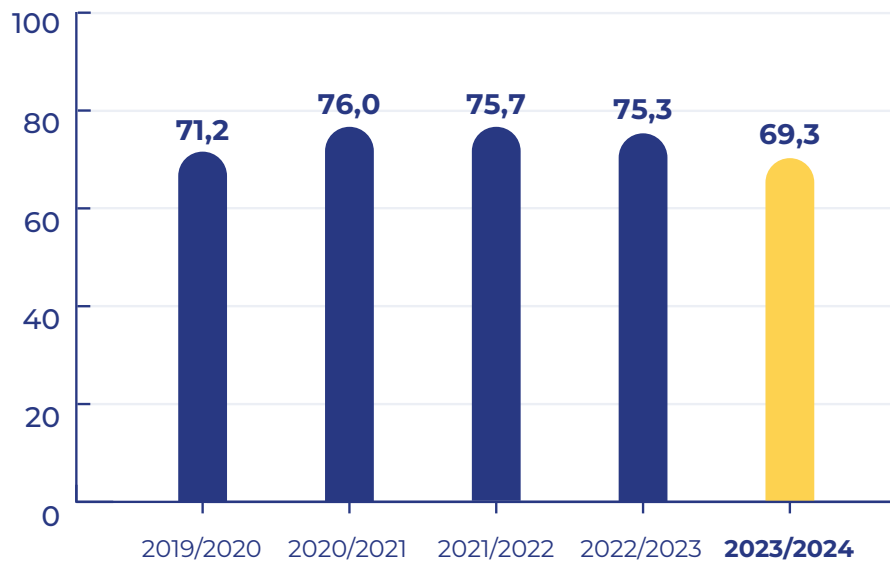
SAISON DES EMBARCATIONS DE PLAISANCE

La Voie Maritime est une voie navigable essentielle pour la navigation commerciale, mais elle permet également la navigation de plaisance pendant une période déterminée. La saison des embarcations de plaisance apporte des avantages économiques aux communautés avoisinantes et contribue à promouvoir le tourisme et les activités récréatives. Au cours de la saison 2023, 3 206 embarcations de plaisance ont été traitées dans le canal Welland et 6 875 dans la section Montréal-Lac Ontario.

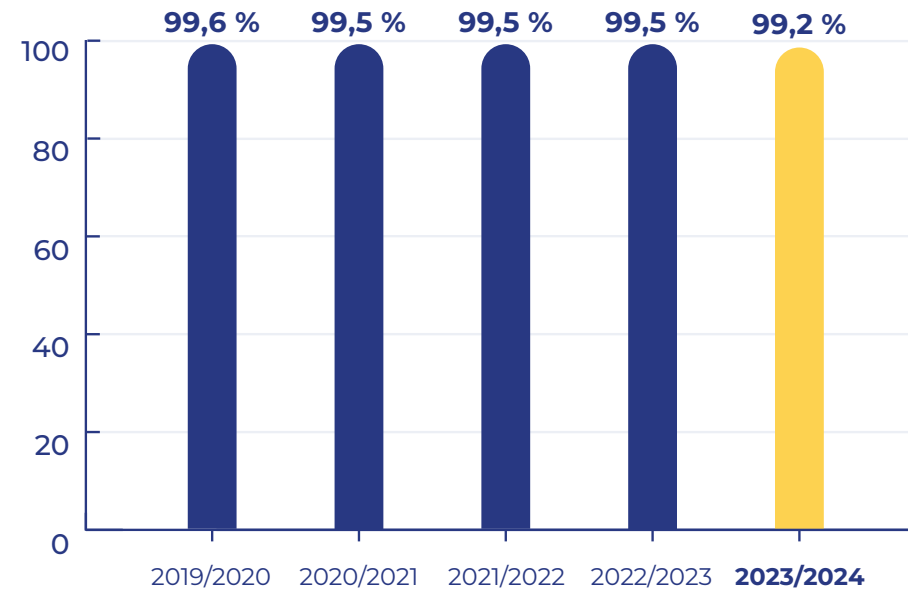
La plateforme en ligne en libre-service est restée une commodité pour les utilisateurs d'embarcations de plaisance qui créent, modifient, annulent et paient leurs transits en ligne.

GESTION DES INFRASTRUCTURES ET RENOUVELLEMENT DES ACTIFS

La position concurrentielle de la Voie Maritime, comme maillon essentiel de la chaîne d'approvisionnement, repose sur une infrastructure de transport sécuritaire, fiable et efficace d'un point de vue économique. Pour y parvenir, la Corporation met en œuvre un solide système de gestion des actifs grâce auquel il est possible d'offrir de façon uniforme un niveau élevé de disponibilité du réseau. En 2023, la CGVMSL a investi 67,5 millions de dollars dans le renouvellement et l'entretien des infrastructures, renforçant ainsi la chaîne d'approvisionnement et favorisant la sécurité à long terme et la croissance économique des collectivités.



Dépenses liées au renouvellement des actifs
en millions de dollars



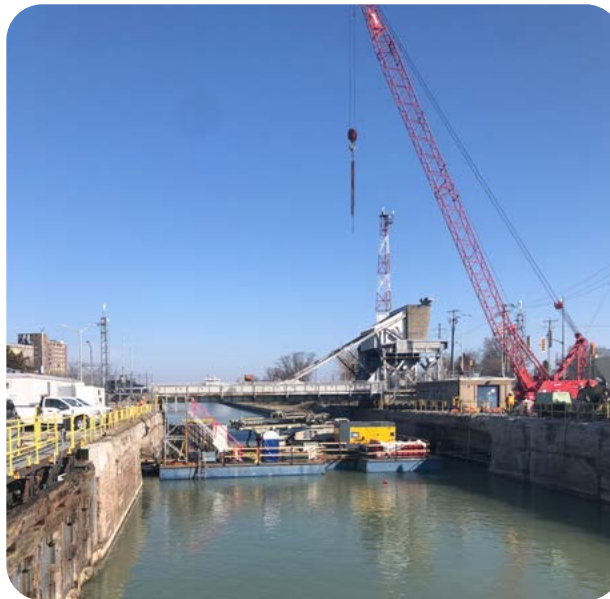
Disponibilité du système
Objectif : > 99 %



Section MLO (Montréal/Lac Ontario)

En haut à gauche : remplacement des câbles de contrepoids du pont levant à Salaberry-de-Valleyfield

En bas à gauche : réparation du béton de la porte d'écluse et des murs monolithiques de l'écluse 2 à Côte-Sainte-Catherine



Section Niagara (canal Welland)

En haut à droite : Welland, Remise en état des portes de rechange dans un abri hors site

En bas à droite : Welland, écluse 8, construction d'une fente permanente pour les billes d'arrêt dans les évidements des portes existantes

Il est essentiel d'assurer une gestion efficace des actifs pour maintenir l'intégrité et la fiabilité de nos infrastructures. En investissant stratégiquement dans le développement opportun des infrastructures, nous augmentons la valeur tout en réduisant les risques, renforçant ainsi l'efficacité, la sécurité, la fiabilité et la résilience du réseau d'infrastructures de la Voie Maritime.

CYBERSÉCURITÉ

La cybersécurité est un élément clé de nos activités, car elle assure la continuité des opérations, la sécurité des renseignements critiques et elle incite le personnel à adopter des pratiques sécuritaires. Nos outils comprennent certaines des meilleures mesures de protection qui soient, une cyberassurance, divers systèmes de surveillance de nos infrastructures informatiques, des analyses régulières de vulnérabilité et des alertes lorsque des anomalies sont détectées.



Notre système de gestion de la sécurité de l'information a fait l'objet, au début 2023, d'un audit mené selon une méthode rigoureuse. Réalisé tous les trois ans depuis 2007, cet audit a montré une amélioration substantielle de notre cote de risque grâce à la mise en œuvre de 15 politiques et processus définis conformément à la norme ISO 27001 pour le contrôle et l'atténuation des risques.

Il est essentiel que le personnel reste vigilant pour que notre environnement soit continuellement sécurisé. Une équipe de spécialistes des TI s'efforce de mettre en œuvre des mesures de protection, de détecter et d'identifier les éventuelles menaces, d'intervenir conformément aux processus définis de gestion des incidents et de récupérer les systèmes touchés. Les employé(e)s à tous les niveaux de l'organisation sont également formé(e)s pour détecter et signaler les messages non sollicités, les escroqueries par piratage psychologique, les tentatives de fraude et différents types d'atteintes à la sécurité.



MAIN-D'ŒUVRE TRÈS PERFORMANTE

Laurence Chevalier
Contrôleuse, Centre des opérations MLO

ÉQUITÉ, DIVERSITÉ ET INCLUSION

La disponibilité des femmes sur le marché du travail dans le secteur du transport maritime est de 22 %. La représentation des femmes à la CGVMSL est de 23 %, et ce, depuis quelques années. Nous avons réussi à dépasser de 1 % le taux de disponibilité des femmes sur le marché du travail dans le secteur du transport maritime (23 % c. 22 %).

Source : *EquiVision* : un outil pour l'équité en matière d'emploi - Canada.ca (services.gc.ca)

Célébrons la Journée internationale des femmes, le 8 mars 2024



Apprendre est pour moi une ressource inestimable. Mais enseigner est encore plus valorisant et c'est une vocation que j'ai découverte au fil des années. De voir les apprenants et apprenantes évoluer dans leurs apprentissages me remplit de fierté et me motive à poursuivre dans cette voie !

Josée L'Héault
Superviseure à la formation
Région de Maisonneuve

Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent / The St. Lawrence Seaway Management Corporation



PERFECTIONNEMENT DU LEADERSHIP ET PRINCIPALES INITIATIVES EN MATIÈRE DE RESSOURCES HUMAINES

La vision de la Corporation à l'égard de son personnel est animée par des leaders qui, à tous les échelons, veillent à ce que le personnel soit compétent, polyvalent, engagé et responsable. Le perfectionnement de nos leaders demeure une stratégie essentielle.

Tous nos superviseuses et superviseurs ont terminé, en 2023-2024, le programme de perfectionnement du leadership à leur intention. Afin de contribuer à leur perfectionnement, nous avons adapté notre modèle de prestation de services à cette nouvelle réalité. Le programme sera offert aux nouveaux leaders qui se joignent à la Corporation.

RECRUTEMENT ET MIEUX-ÊTRE DU PERSONNEL

Une autre importante initiative consiste à accroître la visibilité de la CGVMSL à titre d'employeur de choix. Pour ce faire, nous améliorons l'expérience des employé(e)s à toutes les étapes de leur carrière au sein de la CGVMSL. L'année dernière, nous nous sommes efforcés d'améliorer notre présence comme employeur de choix grâce à différentes activités. Cette expérience a permis d'accroître l'engagement du personnel, et notre programme de mieux-être y a contribué en facilitant l'équilibre travail-vie personnelle.



RECONNAISSANCE

Prix Bob Swenor

La Corporation poursuit la tradition et rend hommage à une employée ou un employé qui incarne les valeurs de la Voie Maritime et celles établies par Bob Swenor, le premier président du conseil d'administration. En 2023, Mario Palumbo a remporté ce prix. En plus de poursuivre son perfectionnement personnel de façon soutenue, il a témoigné son engagement envers la Corporation et la collectivité, en croyant fermement que les personnes font une différence. À titre d'ingénieur principal en mécanique, Mario a pris part à des initiatives qui ont permis d'améliorer la sécurité, tout en agissant comme capitaine-réserviste dans l'Aviation royale canadienne en dehors des heures de travail.



Mario Palumbo

Réceptiendaire du prix Bob Swenor Award

Prix du président pour la sécurité

Le Prix du président pour la sécurité rend hommage aux employés et employées qui accordent la priorité à la sécurité dans leurs actions. En 2023, l'équipe de service de Niagara a reçu le prix prestigieux pour avoir fait en sorte que la sécurité soit au cœur de toutes leurs activités. Elle a notamment mené à bien des interventions de sécurité et amélioré les méthodes d'entretien des unités d'amarrage mains libres. Félicitations!



L'équipe de service de Niagara

Réceptiendaire du Prix du président pour la sécurité

Prix pour l'amélioration des affaires

Le prix pour l'amélioration des affaires rend hommage aux personnes qui remettent en cause le statu quo. En 2023, deux groupes ont été lauréats de ce prix.

L'équipe de l'ingénierie de Niagara composée de David LeBlanc, Joe Sulug, Sam Larosa, ainsi que Pamela Bunnin et Steven Murray ont reçu le prix pour leur approche unique et novatrice dans un projet de dragage qui a permis de réaliser d'importantes économies.

De plus, Dan Boich, Annie Zhang, Zahir Sabri, Jason Houle, Ianik Blanchet et Yoland Aubin ont reçu le prix pour leurs efforts collectifs et leur engagement dans le développement et la mise en œuvre de l'application mobile destinée aux équipes d'entretien.

Cette approche collaborative mettant à contribution toutes les équipes permet réellement d'incarner les valeurs de la CGVMSL.



L'une des équipes gagnantes : projet de dragage



ENGAGEMENT DES INTERVENANTS

Le long de la Voie Maritime, la CGVMSL est en contact avec plusieurs collectivités urbaines et rurales, notamment :

- Canal de la Rive-Sud dans la région Montréal - Lac Ontario
- Canal de Beauharnois dans la région Montréal - Lac Ontario
- Canal Welland dans la région Niagara
- Collectivités de la région de Cornwall/Massena

LE SYSTÈME D'INFORMATION SUR LES VOYAGES (SIV)

Le système d'information sur les voyages (SIV) a fait des progrès constants pour l'établissement d'un environnement de partage de données reliant entre eux tous les intervenants de la Voie Maritime. Plusieurs étapes technologiques importantes ont été franchies au cours de la dernière saison :

- Mise en œuvre d'une application graphique en direct permettant aux intervenants de suivre la progression du passage des navires et les données connexes, comme les heures d'arrivée prévues.
- Intégration des signaux du système d'identification automatique de tous les navires se déplaçant entre le golfe du Saint-Laurent et le Lac Supérieur.
- Transmission de renseignements sur les écluses et les ponts aux intervenants, et ce, tout au long du passage des navires.

La participation exceptionnelle des divers intervenants et leur volonté de partager les données ont contribué au succès du SIV dès les premières étapes. Qu'il s'agisse des transporteurs ou des pilotes, de la Garde côtière, des ports et des terminaux, les objectifs de l'ensemble des intervenants sont en harmonie.

Photo de couverture à la page 24 : de gauche à droite, la chef Claire Sault, la Première Nation des Mississaugas de Credit et Terence Bowles, président et chef de la direction, CGVMSL.

Cet esprit de collaboration sera maintenu tout au long de l'évolution du SIV afin :

- de régler les problèmes et les pratiques inefficaces liés à l'échange de données;
- d'améliorer la planification et l'exécution des passages des navires en utilisant de nouveaux outils s'appuyant l'IA pour réduire la congestion dans les structures;
- de mieux planifier les ressources essentielles.

Dorénavant, nous nous concentrerons sur l'amélioration des éléments graphiques, sur le perfectionnement des outils de planification et sur l'accroissement des échanges de données au sein de l'industrie. Nous nous engageons à poursuivre la consultation des intervenants du secteur maritime afin que cette initiative de collaboration devienne une réalité au quotidien pour les utilisateurs de la Voie Maritime.

GESTION DES EAUX DE BALLAST

En 2023, 100 % des navires entrant dans les Grands Lacs en provenance de l'extérieur de la zone économique exclusive (ZEE) ont été soumis à des examens de gestion des eaux de ballast lors des transits dans la Voie maritime.



RELATIONS AVEC LES COLLECTIVITÉS ET LES GOUVERNEMENTS

En 2023, la CGVMSL a redoublé d'efforts pour mobiliser les intervenants en augmentant les ressources de l'équipe des relations externes. Cette stratégie améliorée a contribué à renforcer l'engagement, particulièrement celui des Premières Nations et des municipalités voisines, pour ainsi mieux protéger les droits et les intérêts des collectivités situées à proximité de la Voie Maritime.

FAIRE CONNAÎTRE LE RÔLE, LA VISION ET LES VALEURS DE LA CGVMSL

L'équipe des relations externes, plus particulièrement Communications d'entreprise et Relations commerciales avec les utilisateurs et conformité, a réussi à améliorer la satisfaction de la clientèle grâce à un plan d'action ciblé, s'appuyant sur les résultats du sondage. Le sondage annuel, mené pour la deuxième année consécutive, a révélé que les membres de la Voie Maritime avaient constaté une nette amélioration.

La CGVMSL a continué d'assurer une bonne visibilité et de répondre aux préoccupations du secteur en participant activement aux forums organisés par la Chambre de commerce maritime (CMC), la Fédération maritime du Canada, le American Great Lakes Ports Association / l'Association des administrations portuaires canadiennes, l'AAPC, la Société de développement économique du Saint-Laurent (SODES) et d'autres groupes.

De plus, le service Communications d'entreprise a renforcé l'engagement avec les intervenants en ayant davantage recours aux médias sociaux et à d'autres outils de communication spécialisés.

FAIRE ENTENDRE UNE VOIX COMMUNE POUR L'ENSEMBLE DE L'INDUSTRIE

L'équipe des relations avec les gouvernements de la CGVMSL a fait davantage de représentation auprès des gouvernements à l'échelle fédérale, provinciale et locale en créant une solide collaboration avec plus de 22 intervenants clés du développement auprès des maires, des députés et des ministres.

La CGVMSL a participé activement aux tables rondes fédérales et provinciales sur la stratégie maritime et a travaillé à la mise en place du Réseau du corridor maritime vert, contribuant ainsi à la croissance de ce réseau et aux avantages qu'il présente.

La CGVMSL s'est engagée avec succès auprès du bureau fédéral de la chaîne d'approvisionnement et a contribué à la création de la table de concertation sur le « corridor de l'Est ».

RÉSEAU DE CORRIDORS DE NAVIGATION VERTS :

Contexte :

Lors de la COP 27, les États-Unis et le Canada ont annoncé conjointement l'Initiative de Réseau de corridors de navigation verts pour permettre la navigation durable dans les Grands Lacs et la Voie Maritime du Saint-Laurent. Le département des Transports et le département d'État américains, ainsi que Transports Canada ont collaboré avec divers intervenants pour organiser des rencontres visant à mettre en valeur ce corridor. Cette initiative fait suite à la « Déclaration commune par le département des Transports américain et Transports Canada sur le lien entre les transports et les changements climatiques ».



Cadre de travail :

L'objectif poursuivi par le réseau de corridors de navigation verts est d'accélérer l'adoption de carburants et de technologies à émissions faibles ou nulles dans le secteur maritime, ouvrant ainsi la voie à une décarbonation complète. Pour les États-Unis et le Canada, ces corridors de navigation verts sont des voies d'accès où sont utilisés des carburants et des technologies qui respectent l'environnement afin de réduire à zéro les émissions de gaz à effet de serre d'ici 2050.

Principales réalisations :

Organiser des rencontres de collaboration à Chicago, Montréal et Washington, avec le soutien du Department of Transportation américain, de Transports Canada, de la Great Lakes St. Lawrence Seaway Development Corporation (GLS) et de représentants du secteur maritime. Ces rencontres ont rassemblé plus de 220 participants clés et hauts dirigeants de l'industrie afin de susciter des discussions sur la façon de préparer la voie à une collaboration fructueuse.

ENTREtenir L'ACCEPTABILITÉ SOCIALE DE LA CGVMSL

La Voie Maritime est devenue partie intégrante du tissu social de nombreuses collectivités le long de la voie navigable, contribuant au maintien de nombreux emplois directement liés aux activités de la Voie Maritime. La CGVMSL s'est engagée à contribuer de façon positive à l'échelle locale, régionale et nationale en mettant l'accent sur son dévouement envers les collectivités et la gérance de l'environnement.

Les équipes des relations avec les collectivités à la CGVMSL interviennent activement auprès des représentants des autorités locales et municipales, ainsi que des représentants élus pour discuter d'enjeux liés au partage des ressources hydriques. Cette démarche de collaboration s'est considérablement renforcée au cours du dernier exercice.

À Valleyfield, au Québec, le pont Larocque a fait l'objet d'importantes réparations, nécessitant le remplacement de 64 câbles. Les travaux prévus entre le 10 janvier et le 17 mars 2024 nécessitaient une fermeture temporaire du pont. La CGVMSL a pris des mesures proactives avec les intervenants locaux comme les services d'urgence, les leaders du gouvernement, les chambres de commerce et les commissions scolaires, afin de gérer efficacement cette fermeture. La stratégie d'engagement comprenait des réunions préalables à la fermeture pour rehausser les plans d'urgence et répondre aux préoccupations de la collectivité. Elle prévoyait aussi des communications suivies pendant toute la fermeture, ainsi qu'une publicité ciblée à l'échelle locale et des campagnes dans les médias sociaux.

Grâce à des conditions météorologiques favorables, à l'expertise de l'entrepreneur et à une coordination efficace des tâches, le pont a pu rouvrir plus tôt que prévu, soit le 28 février.



LA VOIE VERS LA CARBONEUTRALITÉ

Dans le cadre de l’engagement de la CGVMSL à réduire les émissions de gaz à effet de serre (GES) et à protéger l’environnement, diverses initiatives et réalisations ont été mises de l’avant dans l’ensemble de la Corporation.

Réduction des émissions de GES Réalisations :
Le gouvernement fédéral a adopté en 2021 la « Loi canadienne sur la responsabilité en matière de carboneutralité », qui prévoit des objectifs de réduction des GES, d’ici à 2030, de 40 à 45 % par rapport aux niveaux de 2005.

Voir le tableau pour les détails.

Tableau 1 : Niveaux de réduction des GES – CGVMSL

ANNÉE	Émissions de GES de la CGVMSL (tonne éq. Co ₂)	% réduction (par rapport aux niveaux de 2005)
2005	3 751	0 % - année de référence
2022	1 304	65 %



PROGRAMME ALLIANCE VERTE

Réalisations :

La Corporation est un membre actif et un membre fondateur de l’Alliance verte, un des plus éminents programmes au monde de mesure du rendement environnemental de l’industrie maritime.

La Corporation compile ses résultats avec ceux de son homologue américain, la Great Lakes St. Lawrence Seaway Development Corporation (GLS), et les présente sous forme globale. En 2023, les entités de la Voie Maritime (la CGVMSL et la GLS) ont obtenu une moyenne pondérée de 4,7 sur 5.



The background of the page features a close-up photograph of a financial report. A magnifying glass with a silver frame and a black handle is positioned over a bar chart with blue bars. Below the bar chart, a line graph with blue dots and connecting lines is visible. A silver and gold pen lies diagonally across the bottom left of the image. The overall scene is set against a white background with blue accents, all framed by a dark blue circular cutout.

FINANCE

Les résultats pour 2023-2024 couvrent la période
du 1^{er} avril 2023 au 31 mars 2024

PRINCIPALES DONNÉES FINANCIÈRES	2023/2024	2022/2023	2021/2022
	(en milliers)		
Produits			
Péages	82 586 \$	77 829 \$	79 751 \$
Autres	6 263	6 103	3 809
Revenus des terrains Catégorie 1 remis au receveur général	5 719	7 275	7 720
Total – Produits	94 568 \$	91 207 \$	91 280 \$
Charges de fonctionnement			
Salaires et avantages	55 267 \$	52 147 \$	55 029 \$
Autres	15 573	14 939	13 059
Avantages sociaux futurs des employés (hors trésorerie)	(14 325)	(21 175)	(15 763)
Provision pour moins-value sur l'actif au titre des prestations constituées (hors trésorerie)	11 298	53 007	-
Amortissement des apports reportés liés aux immobilisations	(1 642)	(1 650)	(1 777)
Amortissement des immobilisations	1 648	1 637	1 794
Coût de l'examen spécial	-	-	355
Total – Charges de fonctionnement	67 819 \$	98 905 \$	52 697 \$
Excédent (déficit) des produits sur les charges de fonctionnement	26 749 \$	(7 698) \$	38 583 \$
Excédent (déficit) des produits sur les charges de fonctionnement (excluant les éléments hors trésorerie)	23 722 \$	24 134 \$	22 820 \$
Investissement dans le renouvellement des actifs			
Entretien régulier	12 782 \$	13 180 \$	11 374 \$
Entretien majeur	54 810	60 518	63 567
Acquisitions d'immobilisations *	1 731	1 590	752
Total – Investissement dans le renouvellement des actifs	69 323 \$	75 288 \$	75 693 \$

* Acquisitions d'immobilisations sont exclus des états des résultats et inclus avec les immobilisations sur les états de la situation financière.



GOUVERNANCE D'ENTREPRISE

La Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent est régie par un conseil d'administration de neuf membres. Celui-ci est chargé de veiller à la viabilité à long terme de la Voie Maritime en tant que partie intégrante de l'infrastructure des transports du Canada. Le conseil d'administration est composé du président et chef de la direction de la Corporation et de représentants du secteur des céréales, du secteur de l'acier et du minerai de fer, des autres industries, des armateurs domestiques et des armateurs internationaux ainsi que d'un représentant respectivement du gouvernement fédéral, du gouvernement du Québec et du gouvernement de l'Ontario. Des comités du conseil d'administration veillent sur la régie interne, la gestion des ressources humaines, l'audit et le renouvellement des actifs.

LES COMITÉS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION SONT LES SUIVANTS :

- Régie interne
- Audit
- Ressources humaines
- Renouvellement des actifs

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Terence F. Bowles
Président et chef
de la direction

**Paul A. Gourdeau
(président)**
Armateurs internationaux

Frank Hummell
Gouvernement de l'Ontario

Julie Lambert
Autres membres

Don MacDonald
Céréales

Pierre Préfontaine
Gouvernement du Québec

Karen Tippett
Gouvernement fédéral

Tony Valeri
Acier et minerai de fer

Greg Wight
Armateurs domestiques

DIRIGEANTS

Terence F. Bowles
Président et chef
de la direction

Pauline LeBlanc
Secrétaire de la Corporation

MEMBRES DE L'INDUSTRIE 2023/24

Armateurs domestiques

**Algoma Central
Corporation**
St. Catharines, Ontario

**Canada Steamship Lines,
A Division of The CSL
Group Inc.**
Montréal, Québec

Groupe Desgagnés Inc.
Québec, Québec

Lower Lakes Towing Ltd.
Port Dover, Ontario

**McAsphalt Marine
Transportation Ltd.**
Toronto, Ontario

McKeil Marine Limited
Burlington, Ontario

**St Marys Cement Inc.
(Canada)**
Toronto, Ontario

Céréales

**ADM Agri-Industries
Company**
Windsor, Ontario

Cargill Limited
Winnipeg, Manitoba

G3 Canada Limited
Winnipeg, Manitoba

**Louis Dreyfus Company
Canada ULC**
Calgary, Alberta

**Parrish & Heimbecker,
Limited**
Winnipeg, Manitoba

**Richardson International
Limited**
Winnipeg, Manitoba

Sollio Agriculture
Montréal, Québec

Viterra Canada Inc.
Regina, Saskatchewan

Armateurs internationaux

Colley Motorships Ltd.
Montréal, Québec

Fednav International Ltd.
Montréal, Québec

Gresco Ltée
Montréal, Québec

LOLA
Québec, Québec

McLean Kennedy Inc.
Montréal, Québec

**Navitrans Shipping
Agencies (East) Inc.**
Laval, Québec

**Robert Reford, filiale
du Groupe La Perrière**
Montréal, Québec

AUTRES MEMBRES

**Heidelberg Materials
Canada Limited**
Edmonton, AB

Lafarge Canada Inc.
Mississauga, Ontario

Sucre Redpath Ltée
Toronto, Ontario

Suncor Energy Inc.
Calgary, Alberta

Windsor Salt Ltée
Pointe-Claire, Québec

ACIER ET MINERAI DE FER

**ArcelorMittal Dofasco
G.P.**
Hamilton, Ontario

Stelco Inc.
Hamilton, Ontario



À PROPOS DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

À propos de la Voie Maritime du Saint-Laurent

Avec une production économique de quelque 6 000 milliards de dollars, les provinces et États riverains du réseau Grands Lacs – Voie Maritime du Saint-Laurent représentent 30 % de l'activité économique et de l'emploi du Canada et des États-Unis.



LE RÉSEAU GRANDS LACS – VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

Maillon clé de la chaîne d'approvisionnement de la 3^e plus grande économie au monde

Si la région était un pays, elle serait la troisième économie au monde. Le réseau Grands Lacs – Voie Maritime du Saint-Laurent, situé au centre de cette puissance économique, est un élément vital dans sa chaîne d'approvisionnement.

Le réseau Grands Lacs – Voie maritime s'étend sur 3 700 kilomètres de l'océan Atlantique à la tête du Lac Supérieur.

Ports majeurs

Écluses gérées par la Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent

Écluses gérées par Great Lakes St. Lawrence Seaway Development Corporation



FAITS ET CHIFFRES SUR LE RÉSEAU GRANDS LACS – VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT (AUTOROUTE H₂O)

- Distance entre l’océan Atlantique et Duluth (Minnesota), sur le lac Supérieur = 2 038 milles nautiques (2 342 milles terrestres ou 3 700 km), ou 8,5 jours de navigation. Le réseau comprend quelque 245 750 kilomètres carrés (95 000 milles carrés) d’eaux navigables.
- Au cours d’une année typique, environ 25 % du trafic de la Voie Maritime se fait à destination ou en provenance de ports d’outre-mer, surtout en Europe, au Moyen-Orient et en Afrique.
- La voie navigable comprend certains des plus grands ports d’Amérique du Nord, elle fait partie d’un excellent réseau de transport intermodal, et elle affiche un dossier presque parfait de navigation sans entrave grâce à de constantes améliorations et un entretien méticuleux, depuis plus de 60 ans.

LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT – UNE VOIE NAVIGABLE VITALE

La Voie Maritime du Saint-Laurent est une entité binationale et la pièce maîtresse du réseau navigable reliant le bas du fleuve Saint-Laurent aux Grands Lacs. Ses 15 écluses (13 canadiennes et 2 américaines) permettent aux navires de naviguer entre Montréal et le lac Érié, dont l’écart d’élévation est de 168 mètres. Les écluses de Sault Ste. Marie, gérées par le U.S. Army Corps of Engineers, permettent aux navires de parvenir au lac Supérieur, à 183 mètres au-dessus du niveau de la mer.

LES 15 ÉCLUSES DE L’ATOUT BINATIONAL QU’EST LA VOIE MARITIME EN FONT LA PIÈCE MAÎTRESSE DU RÉSEAU NAVIGABLE.

Le transport de marchandises dans le réseau Grands Lacs – Voie Maritime du Saint-Laurent soutient :

66
milliards
d’activité économique

357 000
emplois

30
milliards
en salaires

Source : Retombées économiques du transport maritime dans la région des Grands Lac et du Saint-Laurent, 2023

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT



Écluses commerciales de Sault Ste. Marie gérées par le U.S. Army Corps of Engineers



Canal Welland (8 écluses)



Écluse Iroquois



Écluses Eisenhower & Snell



Écluses de Beauharnois



Écluses de Côte Sainte-Catherine et Saint-Lambert

Lac Supérieur

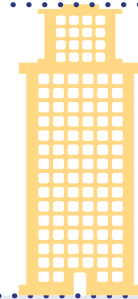
Lac Erie

Lac Huron

Lac Ontario

Lac Michigan

183 Mètres

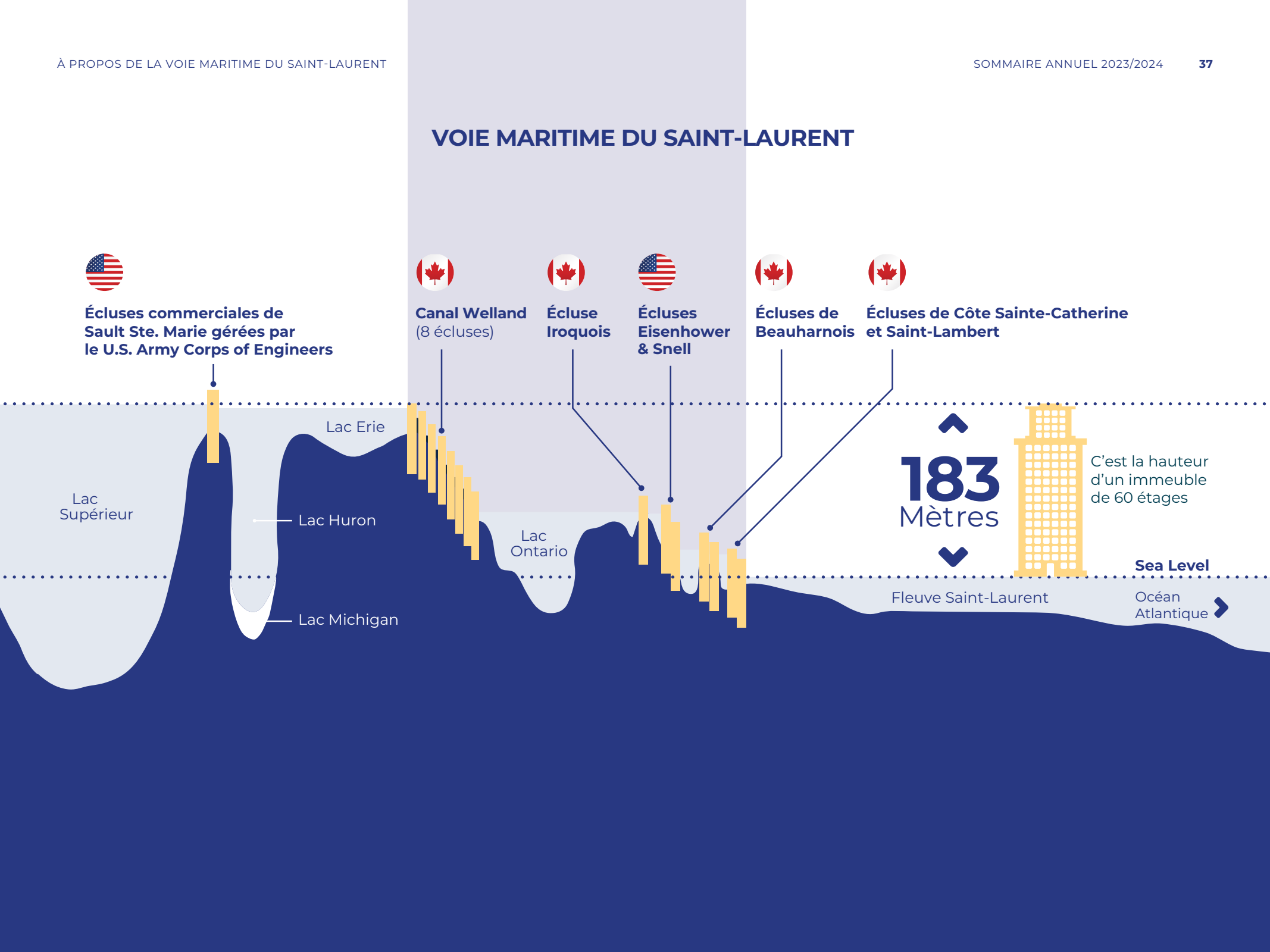


C'est la hauteur d'un immeuble de 60 étages

Sea Level

Fleuve Saint-Laurent

Océan Atlantique



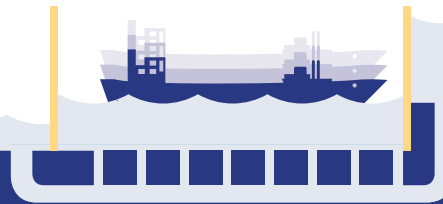
Ces navires peuvent faire plus de deux fois la longueur et environ la moitié de la largeur d'un terrain de football.

Dimensions des écluses

Longueur
233,5 m (766 pi)

Largeur
24,4 m (80 pi)

Profondeur de l'eau
9,1 m (30 pi)



Dimensions maximales des navires



Largeur maximale
23,77 m (78 pi)

Capacité
Transporte jusqu'à 30 000 TM

Longueur maximale
225,5 m (740 pi)

Tirant d'air maximal
35,5 m (116 pi, 6 po)

Tirant d'eau maximal
8,08 m (26 pi, 6 po)*



* Les navires commerciaux dotés de la technologie du système d'information sur le tirant d'eau (SIT) sont autorisés à exploiter un tirant d'eau maximal de 8,15 m (26 pi, 9 po)

ÉCLUSES DE LA VOIE MARITIME

Chaque écluse fait 233,5 mètres (766 pieds) de longueur, 24,4 mètres (80 pieds) de largeur et 9,1 mètres (30 pieds) de profondeur. Une écluse se remplit d'environ 91 millions de litres d'eau (24 millions de gallons) en 7 à 10 minutes à peine. Il faut environ 45 minutes pour franchir une écluse.

NAVIRES DE LA VOIE MARITIME

Des navires mesurant jusqu'à 225,5 mètres de long (ou 740 pieds) et 23,8 mètres de large (ou 78 pieds) sont couramment soulevés à plus de 180 mètres au-dessus du niveau de la mer, soit la hauteur d'un immeuble de 60 étages. Ces navires peuvent faire plus de deux fois la longueur et environ la moitié de la largeur d'un terrain de football. Ils transportent l'équivalent de 30 000 tonnes métriques.

10 façons dont la Voie Maritime touche votre quotidien



VOS REPAS :

Les céréales (y compris blé, maïs, soya, canola, pois, lentilles et orge) transportées sur la Voie Maritime servent aussi bien au pain qu'aux pâtes, au lait de soya et à l'huile végétale ou encore à la bière, à l'alcool, à l'éthanol et aux aliments pour animaux.



VOS PAUSES-CAFÉ :

Le sucre transporté par les navires océaniques sert à de nombreuses fins, que ce soit dans votre café ou comme ingrédient dans d'innombrables produits de boulangerie.



VOTRE MAISON :

Pour l'acier, les cloisons sèches, le béton et le ciment servant à construire une maison, comme pour l'acier entrant dans la fabrication d'appareils ménagers, les navires circulant sur la Voie Maritime jouent un rôle essentiel dans la chaîne d'approvisionnement soutenant les diverses activités qui assurent le confort et la sécurité de votre domicile.



VOTRE VILLE :

La construction de routes, de ponts, d'immeubles de bureaux, d'usines, d'écoles et d'hôpitaux exige d'énormes quantités d'acier, de ciment, de gypse et d'asphalte transportées par bateau.



VOS VACANCES :

Les navires-citernes à double coque circulant sur la Voie Maritime transportent des carburants entre des dépôts, permettant ainsi aux vacanciers d'utiliser la voiture, l'autocar ou même l'avion pour se déplacer vers leurs destinations.



6

VOTRE SÉCURITÉ :

Le sel de voirie transporté sur la Voie Maritime est essentiel au bon entretien des routes en hiver, pour la sécurité des automobilistes et des piétons



7

VOTRE VOITURE :

La construction d'autos et de camions compte largement sur la chaîne d'approvisionnement qui passe par la Voie Maritime. Les chaînes de montage sont approvisionnées en acier de haute qualité et en aluminium spécialisé, par exemple, qui est souvent transporté sur la Voie Maritime pour faciliter leur livraison aux usines.



8

VOS DÉPLACEMENTS :

Un navire de la Voie Maritime peut transporter presque autant de marchandises que 1 000 camions. Le transport de marchandises sur la Voie Maritime allège la congestion sur terre, permettant aux navetteurs d'arriver à destination chaque jour en subissant moins de retards et en bénéficiant d'une plus grande sécurité.



9

VOTRE ARGENT :

Expédier des marchandises par navire est un des moyens les plus économiques de déplacer d'énormes volumes de biens sur de grande distances. On estime que le transport de biens sur le réseau Grands Lacs – Voie Maritime du Saint-Laurent fait économiser des milliards de dollars par année aux expéditeurs par rapport aux options terrestres. Les fabricants, les agriculteurs, les entreprises de construction et les fournisseurs d'énergie peuvent ainsi d'autant mieux livrer concurrence sur un marché mondialisé, et assurer de nombreux emplois au Canada et aux États-Unis.



10

VOTRE AVENIR :

Le transport maritime intérieur fait partie de la solution pour que notre économie consomme moins d'énergie et pour réduire notre empreinte carbone. Les navires et la technologie moteur de pointe, en même temps que de nouveaux types de carburant marin, accroîtront encore l'avantage du transport maritime sur les autres modes. L'utilisation du mode maritime pour transporter davantage de cargaisons mènera à un réseau de transport plus durable, et la Voie Maritime en est un élément clé. Elle est le lien vital entre les Grands Lacs et l'océan Atlantique, essentiel à une autoroute maritime de 3 700 km desservant le cœur de l'Amérique du Nord.

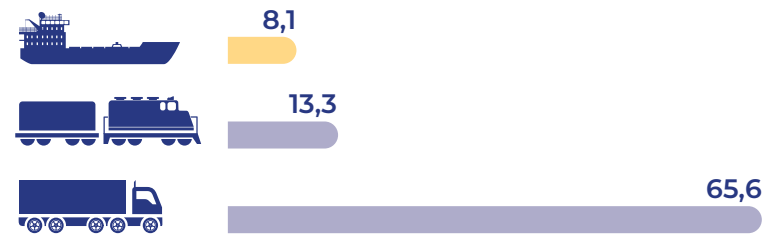
La Voie Maritime du Saint-Laurent : prête pour l'avenir

Étant le moyen de transporter des marchandises qui consomme le moins d'énergie et qui émet le moins de carbone, le transport maritime sur le réseau Grands Lacs – Voie Maritime du Saint-Laurent est une option évidente pour stimuler l'économie de façon durable tout en allégeant la congestion sur terre.

Le transport maritime sur le réseau Grands Lacs – Voie Maritime du Saint-Laurent est une option évidente pour stimuler l'économie de façon durable.






Navires = Le meilleur bilan carbone

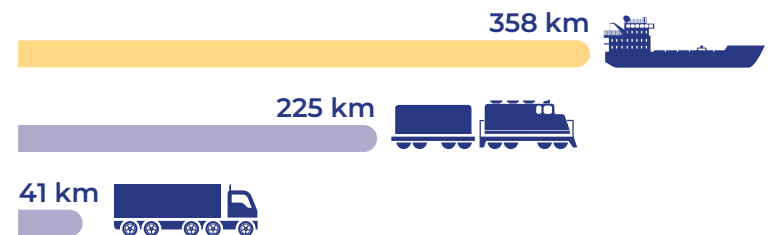


Grammes de CO₂ par tonne-km

Passer du mode terrestre au mode maritime

- 
Réduit la congestion sur les routes et les chemins de fer
- 
Augmente l'efficacité énergétique
- 
Réduit le total des émissions de gaz à effet de serre

Navires = La meilleure efficacité énergétique



Distance (en kilomètres) parcourue par 1 tonne de marchandises avec 1 litre de carburant



Pour en savoir plus sur
La Corporation de Gestion
de la Voie Maritime du Saint-Laurent

grandslacs-voiemaritime.com



Corporation de Gestion
de la Voie Maritime
du Saint-Laurent

The St. Lawrence
Seaway Management
Corporation